

- tutte le informazioni che riguardano i dispositivi di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e inserimento in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni, e ritiro dall'uso) devono essere inserite nella scheda dell'utente del dispositivo. L'azienda nella quale il dispositivo viene usato è responsabile degli inserimenti nella scheda dell'utente. La scheda è compilata dalla persona responsabile per i dispositivi di protezione all'interno dell'azienda. Non è permesso usare dispositivi di protezione individuale che non possiedono la scheda dell'utente compilata.
- se il dispositivo viene venduto fuori dal paese d'origine, il fornitore del dispositivo deve dotarlo di istruzioni d'uso, di conservazione, e delle informazioni che riguardano le ispezioni periodiche e le riparazioni del dispositivo, nella lingua vigente del paese nel quale il dispositivo verrà usato.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati immediatamente dall'uso, nel caso di qualsiasi dubbio riguardante la condizione del dispositivo o il suo corretto funzionamento. La successiva introduzione in uso del dispositivo può avvenire dopo una dettagliata ispezione effettuata dal produttore del dispositivo, e il suo permesso scritto per il riutilizzo del dispositivo.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere posti fuori servizio e smantellati (distrutti permanentemente) dopo aver arrestato una caduta.
- solo l'imbracatura di anticaduta conforme a EN 361 è l'unico dispositivo ammissibile per sostenere il corpo nei dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto.
- il sistema di protezione anticaduta dall'alto può essere collegato esclusivamente ai punti (fibbie, nodi) di aggancio dell'imbracatura di anticaduta segnati con una lettera maiuscola "A". La segnalazione tipo "A/2" o la metà della lettera "A" sta a significare la necessità del collegamento, allo stesso tempo, di due punti di aggancio ugualmente segnati. È vietato collegare il sistema di protezione al punto singolo (alla fibbia, al nodo) di aggancio segnato "A/2" o la metà della lettera "A". Vedere disegno sotto:



- il punto (dispositivo) d'ancoraggio del dispositivo di protezione anticaduta dall'alto dovrebbe avere una costruzione stabile e un posizionamento che limiti la possibilità di caduta e che minimizzi la lunghezza della caduta libera. Il punto d'ancoraggio del dispositivo dovrebbe essere situato al di sopra della posizione di lavoro dell'utilizzatore. La forma e la costruzione del punto d'ancoraggio del dispositivo devono assicurare un collegamento permanente dei dispositivi e non possono causare un suo casuale sganciamento. È consigliato l'uso di punti d'ancoraggio dei dispositivi, certificati e marcati, conformi alle EN 795.
- è obbligatorio controllare lo spazio libero al di sotto della zona di lavoro nella quale useremo i dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto, al fine di evitare l'urto con oggetti o una superficie più bassa, durante arresto della caduta. Il valore dello spazio libero richiesto sotto la zona di lavoro, deve essere controllato nelle istruzioni d'uso dei dispositivi di protezione che intendiamo usare.
- durante l'utilizzo dei dispositivi si deve fare particolare attenzione a fenomeni pericolosi che influiscono sul funzionamento dei dispositivi e la sicurezza dell'utilizzatore, in particolare a:
  - annodamento e scorrimento delle corde sui spigoli; - cadute pendolari; - conduzione di corrente;
  - qualsiasi danneggiamento tipo taglio, abrasione, corrosione; - influenza delle temperature estreme;
  - influenza negativa dei fattori climatici; - influenza delle sostanze chimiche.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in contenitori che proteggono contro i danneggiamenti o acqua, ad es. in borse di materiale impermeabile, in valigie d'acciaio o di plastica, o in scatole.
- i dispositivi di protezione individuali devono essere puliti e disinfettati in maniera tale da non danneggiare il materiale (materia prima) di cui è fatto il dispositivo. Per i materiali in tessuto (cinghie, corde) si devono usare detersivi per capi delicati. Si possono pulire a mano o lavare in lavatrice. Si devono sciacquare accuratamente. Le parti in materie plastiche devono essere lavate solo con acqua. Il dispositivo bagnato durante la pulizia o l'uso deve essere asciugato accuratamente in modo naturale, lontano da fonti di calore. Parti e meccanismi in metallo (molle, cerniere, arresti di sicurezza) possono essere periodicamente lubrificati delicatamente per migliorare il loro funzionamento.
- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere stoccati avvolti non strettamente, in locali asciutti e aerati, lontano dalla luce, da raggi UV, dalla polvere, da oggetti taglienti, da temperature estreme e da sostanze caustiche.

Responsabile per la compilazione della scheda d'utilizzo è l'azienda nella quale il dispositivo è utilizzato. La scheda d'utilizzo dovrebbe essere compilata antecedentemente al primo uso del dispositivo. Tutte le informazioni che riguardano il dispositivo di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e di introduzione in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni e il ritiro dal servizio), devono essere inserite nella scheda d'utilizzo del dispositivo. La scheda viene compilata dalla persona responsabile dei dispositivi di protezione nell'azienda.

## SCHEDA D'UTILIZZO

<b>NOME DEL DISPOSITIVO MODELLO</b>		<b>NO. DI CATALOGO</b>			
<b>NUMERO DEL DISPOSITIVO</b>		<b>DATA DI PRODUZIONE</b>			
<b>NOME DELL'UTENTE</b>					
<b>DATA D'ACQUISTO</b>		<b>DATA DELL'INTRODUZIONE IN USO</b>			
ISPEZIONI TECNICHE					
	DATA DELL'ISPEZIONE	CAUSE DI ISPEZIONE O RIPARAZIONE	DANNeggiAMENTI NOTATI, RIPARAZIONI ESEGUITE, ALTRE NOTIZIE	DATA DELLA SUCCESSIVA ISPEZIONE	FIRMA DELLA PERSONA RESPONSABILE
1					
2					
3					
4					

Il certificato europeo è stato rilasciato da CETE APAVE SUDEUROPE, BP 193, 13322 Marseille, France - 0082

# Istruzioni d'uso

EN 795:1996/A+A1:2000  
N. di rif.: 27925

**PUNTO DI  
ANCORAGGIO  
27925  
Classe A**



Il punto di ancoraggio 27925 costituisce un elemento del dispositivo individuale di protezione contro le cadute dall'alto. I tiranti devono collegare il dispositivo individuale di protezione contro le cadute dall'alto con il punto di ancoraggio. I punti di ancoraggio 27925 sono conformi alla norma EN 795 Classe A - protezione contro le cadute dall'alto - dispositivi di ancoraggio. I punti di ancoraggio 27925 possono essere utilizzati da una persona sola.

### Struttura

Resistenza statica - min. 12 kN  
Materiale: acciaio inox ANS1316  
Numero degli utenti:  
Tiranti di fissaggio: 27925 - M12



### Periodo di utilizzo

Il punto di ancoraggio può essere utilizzato per 10 anni.

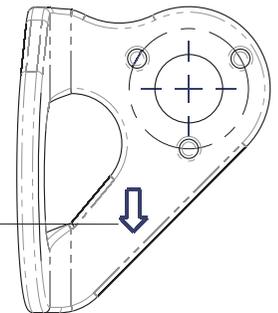
Il controllo può essere effettuato da:

- produttore
- persona autorizzata dal produttore
- azienda autorizzata dal produttore

Durante un tale controllo verrà stabilito il periodo di utilizzo alla scadenza del quale è necessario un ulteriore controllo. La fune utilizzata per le operazioni di soccorso (arresto della caduta dall'alto) deve essere messa immediatamente fuori servizio.

### MARCATURA DEL DISPOSITIVO

numero di catalogo — 27925  
data di produzione — 05/12  
leggere le istruzioni —   
marchio del produttore — KAPRIOL  
direzione del carico —   
norma europea — EN795:1996/A1+A1:2000



Conformemente alla norma europea EN 365:2004 e EN 795:1996 + A1:2000 Classe A - richiesto il controllo di leggibilità della marcatura del prodotto.

**Morganti SpA**

Via Alla Santa, 11  
23862 Civate (LC)

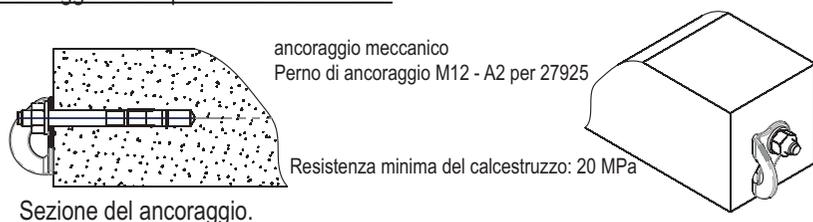
ITALY

Tel. +39 0341 215411  
Fax +39 0341 215400

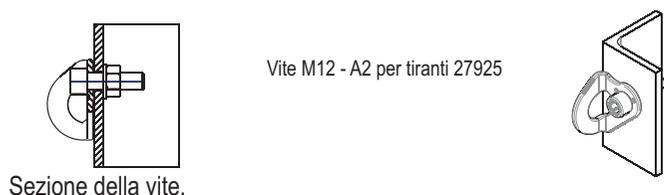
www.kapriol.com  
kapriol@kapriol.com

## FISSAGGIO DEL PUNTO DI ANCORAGGIO 27925

### Esempio: fissaggio alla superficie di calcestruzzo

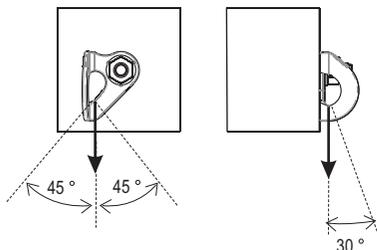


### Esempio: fissaggio alla superficie di acciaio

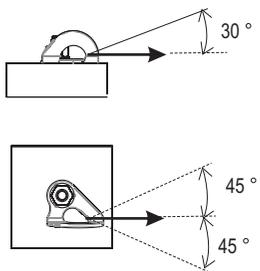


### Direzione del carico

#### Parete verticale



#### Parete orizzontale



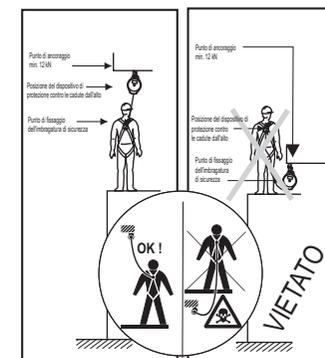
### INSTALLAZIONE

1. Prima dell'installazione i punti di ancoraggio 27925 devono essere conservati in un luogo pulito e asciutto, protetti dai danni meccanici.
2. La procedura di installazione del punto di ancoraggio deve essere effettuata conformemente alle regole di esecuzione dei collegamenti meccanici e strutturali. Per effettuare l'installazione è necessario utilizzare le due viti M12, in acciaio inox A2 classe 70. La lunghezza della vite dipende dallo spessore degli elementi che si desidera collegare.
3. È necessario tenere conto delle condizioni nel luogo di installazione (in seguito alle quali i punti di ancoraggio o gli elementi di collegamento possono corrodarsi).
4. Attenersi alle istruzioni di montaggio (vedi: allegato informativo alla norma EN795).
5. Il fissaggio alle superfici di calcestruzzo deve essere effettuato tramite dei tiranti meccanici con perno filettato M12. La superficie di calcestruzzo deve avere la resistenza minima alla compressione di 20 MPa.
6. Esempi di installazione: vedi le figure.

L'utilizzo dei tiranti di sicurezza 27925 insieme al sistema di protezione contro le cadute dall'alto deve essere conforme alle istruzioni di utilizzo del sistema di protezione contro le cadute dall'alto e alle seguenti norme:

- EN 361 – in caso di imbracature di sicurezza.
- EN 353-2, EN 355, EN 360 – in caso di dispositivi individuali di protezione contro le cadute dall'alto.
- EN 362 – in caso di elementi di collegamento.
- EN 795 – in caso di dispositivi di ancoraggio.

Il punto di ancoraggio strutturale deve essere situato sopra la postazione di lavoro e la sua forma deve impedire lo sgancio accidentale del dispositivo.



## REGOLE PRINCIPALI D'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE ANTICADUTA DALL'ALTO

- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere usati solo da persone addestrate al loro utilizzo.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere usati da persone le cui condizioni di salute possono influire sulla sicurezza durante l'utilizzo quotidiano e di emergenza.
- occorre preparare un piano di emergenza, il quale sarà applicato in caso di tale necessità.
- è vietato eseguire qualsiasi modifica dei dispositivi senza l'autorizzazione scritta del produttore.
- qualsiasi riparazione dei dispositivi può essere effettuata solo dal produttore dei dispositivi o da un suo rappresentante autorizzato.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere utilizzati in maniera diversa dal loro uso predestinato.
- i dispositivi di protezione individuale sono personali e dovrebbero essere usati da una sola persona.
- prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi del dispositivo che formano il sistema di protezione anticaduta dall'alto collaborino fra di loro correttamente. Periodicamente controllare i collegamenti e la regolazione dei componenti del dispositivo al fine di evitare un casuale allentamento e distacco.
- è vietato usare le serie dei dispositivi di protezione in cui il funzionamento di un qualsiasi componente del dispositivo sia ostacolato dal funzionamento di un altro.
- prima di ogni uso dei dispositivi di protezione individuale occorre eseguire un'accurata ispezione visiva al fine di controllare la loro condizione e il corretto funzionamento.
- durante l'ispezione si deve controllare tutti gli elementi del dispositivo concentrando l'attenzione in particolare su qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio o malfunzionamento. Si deve fare particolare attenzione a questi particolari dispositivi:
  - nell'imbracatura anticaduta e nella cintura di posizionamento: alle fibbie, agli elementi di regolazione, ai punti (fibbie) di aggancio, alle cinghie, alle cuciture, ai passanti;
  - negli assorbitori d'energia: ai nodi di aggancio, alla cinghia, alle cuciture, all'armatura, ai connettori;
  - nei cordini e nelle guide in tessuto: alla corda, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione, agli intrecci;
  - nei cordini e nelle guide d'acciaio: alla corda, ai fili, ai morsetti, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione;
  - nei dispositivi anticaduta arrotolatore: alla corda o cinghia, al corretto funzionamento dell'arrotolatrice e del dispositivo di bloccaggio, all'armatura, all'assorbitore d'energia, ai connettori;
  - nei dispositivi anticaduta di tipo guidato: al corpo del dispositivo, al corretto svolgimento nella guida, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio, ai rulli, alle viti e chiodi, ai connettori, all'assorbitore d'energia;
  - nei connettori (moschettoni): al corpo portante, alla chiodatura, all'arresto principale, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio.
- almeno una volta all'anno, dopo ogni 12 mesi d'uso, i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati dall'utilizzo allo scopo di effettuazione di un'accurata ispezione periodica. L'ispezione periodica può essere eseguita dalla persona responsabile per i controlli periodici dei dispositivi di protezione all'interno dell'azienda, addestrata allo scopo. Le ispezioni periodiche possono essere effettuate anche dal produttore dei dispositivi o dalla persona o dalla ditta autorizzata dal produttore. Si deve controllare accuratamente tutti gli elementi del dispositivo rivolgendo particolare attenzione a qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio e malfunzionamento (vedere il punto precedente). In alcuni casi, se i dispositivi di protezione hanno una costruzione complicata e complessa, ad es. dispositivi anticaduta arrotolatore, le ispezioni periodiche possono essere effettuate solo dal produttore del dispositivo o da un suo rappresentante autorizzato. Dopo aver eseguito il controllo periodico, sarà definita la data della prossima ispezione.
- le regolari ispezioni periodiche sono una cosa essenziale quando si tratta della condizione del dispositivo e della sicurezza dell'utilizzatore, che dipende dal buon funzionamento e dalla resistenza dell'attrezzatura.
- durante l'ispezione periodica si deve controllare la leggibilità di tutte le marcature dei dispositivi di protezione (caratteristica del dispositivo).